

البيان الصحفي الشهري  
Monthly Press Release

June 2020

يونيو ٢٠٢٠

State of Qatar

دولة قطر



جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

# احصاءات التجارة الخارجية السلعية Foreign Merchandise Trade Statistics





## 10.2% ارتفاع في قيمة فائض الميزان التجاري الشهري لدولة قطر

شهر يونيو 2020

أصدر جهاز التخطيط والإحصاء تقريره الأولي لإحصاءات التجارة الخارجية عن شهر يونيو عام 2020، حيث يشمل التقرير بيانات عن الصادرات (ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) والواردات، وفيما يلي عرض موجز للبيانات:

خلال شهر يونيو عام 2020، بلغت قيمة إجمالي الصادرات القطرية (التي تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) 12,7 مليار ريال قطري تقريباً أي بانخفاض نسبته 41.1% مقارنة بشهر يونيو عام 2019، و بانخفاض نسبته 4,0% مقارنة بشهر مايو عام 2020، كما هو موضح في الجدول (1).

ومن جانب آخر انخفضت قيمة الواردات السلعية خلال شهر يونيو عام 2020، لتصل إلى نحو 6.9 مليار ريال قطري بانخفاض نسبته 14.8% مقارنة بشهر يونيو عام 2019، و بانخفاض نسبته 13.5% مقارنة بشهر مايو عام 2020، كما هو مبين في الجدول (1).

وفي ضوء ذلك فقد حقق الميزان التجاري السلعي والذي يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات خلال شهر يونيو عام 2020 فائضاً مقداره 5.9 مليار ريال قطري، مسجلاً بذلك انخفاضاً قدره 7.7 مليار ريال قطري أي ما نسبته 56.7% مقارنة بالشهر المماثل من العام السابق 2019، وارتفاعاً مقداره 0.5 مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته 10.2% مقارنة مع شهر مايو عام 2020، كما هو موضح في الجدول (1).

وبالمقارنة بين شهر يونيو عام 2020 ويونيو عام 2019، انخفضت قيمة صادرات "غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى" والتي تمثل (الغاز الطبيعي المسال والمكثفات والبروبان والبيوتان، إلخ..) لتصل إلى نحو 7,4 مليار ريال قطري وبنسبة 41.8%، وانخفضت قيمة "زيوت وزيوت مواد معدنية قارية خام" لتصل إلى ما يقارب 1.5 مليار ريال قطري وبنسبة 62.2%، و انخفضت قيمة صادرات "زيوت وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام" لتصل إلى نحو 1.0 مليار ريال قطري وبنسبة 41.3%، كما هو مبين في الجدول (1).

وعلى صعيد الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية فقد احتلت الصين صدارة دول المقصد بالنسبة لصادرات دولة قطر خلال شهر يونيو عام 2020 بقيمة 2.0 مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته 15.8% من إجمالي قيمة الصادرات القطرية، تليها الهند بقيمة 2,0 مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته 15.3% من إجمالي قيمة الصادرات، ثم اليابان بقيمة 1.8 مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة 14.2%، كما هو موضح في الجدول (2) والرسم البياني (1).

وخلال شهر يونيو عام 2020، جاءت مجموعة "أجزاء الطائرات العادية والطائرات العمودية" على رأس قائمة الواردات السلعية حيث بلغت قيمتها 0,2 مليار ريال قطري و بانخفاض نسبته 45.4%، تليها مجموعة "الأدوية التي تحتوي على أشباه القلويات، وغيرها" بنحو 0.1 مليار ريال قطري وبارتفاع نسبته 123.4%، ثم مجموعة "السيارات موديل سنة التخليص أو السنة التي تليها" حيث بلغت قيمتها 0.1 مليار ريال قطري تقريباً و بانخفاض نسبته 28.1% مقارنة مع شهر يونيو عام 2019 كما هو مبين في الجدول (1).

وعلى صعيد الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية فقد احتلت الصين صدارة دول المنشأ بالنسبة لواردات دولة قطر خلال شهر يونيو عام 2020 بقيمة 1.2 مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة 17.0% من إجمالي قيمة الواردات السلعية، ثم الولايات المتحدة الأمريكية بقيمة 1.0 مليار ريال قطري أي ما نسبته 14.4%، تليها ألمانيا بقيمة 0.6 مليار ريال قطري أي ما نسبته 9.3%، كما هو موضح في الجدول (2) والرسم البياني (2).

للمزيد من التفاصيل يرجى زيارة رابط التجارة الخارجية على الموقع الآتي:

<http://ftq.mdps.gov.qa:8088>



## 10.2% Increase in the Surplus of the Monthly Trade Balance of the State of Qatar June, 2020

The Planning and Statistics Authority has released preliminary figures of the value of exports of domestic goods, re-exports, and imports for June 2020. A brief analysis of the data is given below:

In June 2020, the total exports of goods (including exports of goods of domestic origin and re-exports) amounted to around QR 12,7 billion, showing a decrease of 41.1% compared to June 2019, and decrease of 4.0% compared to May 2020. (Table 1).

On other hand, the imports of goods in June 2020 amounted to around QR 6,9 billion, showing a decrease of 14.8% over June 2019. However, on a month on month (M-o-M) basis the imports decrease by 13.5% compared to May 2020. (Table 1).

In June 2020, the foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and imports, showed a surplus of QR 5,9 billion almost, i.e. a decrease of about QR 7.7 billion or 56.7% compared to June 2019, And increased by nearly QR 0.5 billion or 10.2% compared to May 2020. (Table1).

The year on year (June 2020 to June 2019) decrease in total exports was mainly due to lower exports of Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons (LNG, condensates, propane, butane, etc.) reaching QR 7,4 billion approximately in June 2020, i.e. a decrease of 41.8%, Petroleum oils & oils from bituminous minerals (crude) reaching QR 1,5 billion nearly, decreased by 62.2%, and decrease in the Petroleum oils & oils from bituminous minerals (not crude) reaching QR 1,0 billion, decreased by 41.3%. (Table1).

In June 2020, China was at the top of the countries of destination of Qatar's exports with close to QR 2.0 billion, a share of 15.8% of total exports, followed by India with almost QR 2,0 billion and a share of 15.3%, Japan with about QR 1.8 billion, a share of 14.2%. (Table 2, Graph 1).

During June 2020, the group of " Parts of Aero planes or Helicopters" was at the top of the imported group of commodities, with QR 0.2 billion, showing an decrease of 45.4% compared to June 2019. In second place was " Medicaments Containing Alkaloids, Other " with QR 0.1 billion, showing an increase of 123.4% and in third place was "Motor Vehicle The Year Clearing or Subsequent of the Year" with QR 0.1 billion, decrease of 28.1%. (Table1).

In June 2020, China was the leading country of origin of Qatar's imports with about QR 1,2 billion, a share of 17.0% of the imports, followed by United State of America with QR 1.0 billion almost, a share of 14.4%, and Germany with QR 0.6 billion, a share of 9.3%. (Table 2, Graph 2).

For more Details, please visit foreign trade link on our website:

<http://ftq.mdps.gov.qa:8088/>



جدول مقارنة لتجارة دولة قطر الخارجية  
يونيو 2020 مقارنة مع يونيو 2019 و مايو 2020

Qatar Foreign Merchandise Trade by Main Commodities  
June 2020 compared June 2019 and May 2020

Table(1): Values in million QR

الجدول (1) : القيمة مليون ريال قطري

Merchandise Trade Details	نسبة التغير Percentage Change		القيمة Value			تفاصيل التجارة السلعية
	M-o-M (%)	Y-o-Y (%)	يونيو June 2019*	مايو May 2020**	يونيو June 2020**	
1. Trade Balance	10.2	-56.7	13,562	5,333	5,876	1. الميزان التجاري
2. Total Exports (F.O.B.)	-4.0	-41.1	21,623	13,266	12,740	2. إجمالي الصادرات ( فوب )
2.1 Exports of Domestic Products	-1.0	-44.1	20,900	11,793	11,679	2.1 إجمالي الصادرات من السلع ذات المنشأ المحلي
<b>Main Groups of Commodities Exported</b>						<b>أهم المجموعات السلعية المصدرة</b>
Petroleum Gases and Other Gaseous Hydrocarbons	-10.1	-41.8	12,734	8,237	7,405	غازات نفط وهيدروكربونات غازية أخرى
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Crude)	14.8	-62.2	4,069	1,341	1,539	زيت نفط وزيت مواد معدنية قارية، (خام)
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Not Crude)	89.7	-41.3	1,763	545	1,034	زيت نفط وزيت متحصل عليها من مواد معدنية قارية (غير خام)
Other Groups of Commodities	1.9	-27.1	2,334	1,670	1,701	غيرها من المجموعات السلعية
2.2 Re-Exports	-28.0	46.7	723	1,473	1,061	2.2 إجمالي إعادة التصدير
3. Imports (C.I.F.)***	-13.5	-14.8	8,061	7,933	6,864	3. إجمالي الواردات ( سيف )***
<b>Main Group of Commodities Imported</b>						<b>أهم المجموعات السلعية المستوردة</b>
Parts of Aero planes or Helicopters	-15.8	-45.4	390	253	213	أجزاء الطائرات العادية والطائرات العمودية
Medicaments Containing Alkaloids, Other	64.4	123.4	64	87	143	غيرها من الأدوية التي تحتوى على أشباه القلويدات
Motor Vehicle The Year Clearing or Subsequent of the Year	-9.6	-28.1	196	156	141	السيارات موديل سنة التخليص أو السنة التي تليها
Other Groups of Commodities	-14.4	-14.1	7,411	7,437	6,367	غيرها من المجموعات السلعية

Note: Main groups of commodities follow Harmonized System at four digits level

ملاحظة: المجموعات السلعية على مستوى الحد الرابع من النظام المنسق

\* Revised Figures

\*\* Preliminary Figures

\*\*\* The main source of data is General Authority of Customs

\* أرقام مراجعة

\*\* أرقام أولية

\*\*\* المصدر الرئيسي للبيانات هي الهيئة العامة للجمارك



التجارة الخارجية لدولة قطر حسب الشركاء الرئيسيين  
يونيو 2020 مقارنة مع يونيو 2019 و مايو 2020

Qatar Foreign Merchandise Trade by Major Partner Countries  
June 2020 compared with June 2019 and May 2020

Table(2): Values in million QR

الجدول (2) : القيمة مليون ريال قطري

Major Partner Countries	حصة (%) من الإجمالي Share (%) in Total June 2020**	Value القيمة			البلدان الشريكة الرئيسية
		يونيو June 2019*	مايو May 2020**	يونيو June 2020**	
<b>Total Exports by Major Countries of Destination</b>					
إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية					
China	15.8	2,283	1,870	2,018	الصين
India	15.3	2,988	1,446	1,954	الهند
Japan	14.2	4,165	1,573	1,809	اليابان
South Korea	10.3	3,541	2,107	1,314	كوريا الجنوبية
Taiwan	7.9	582	529	1,012	تايوان
<b>Imports by Major Countries of Origin</b>					
إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية					
China	17.0	966	1,057	1,170	الصين
United States of America	14.4	1,808	2,106	986	الولايات المتحدة الأمريكية
Germany	9.3	621	345	635	ألمانيا
Turkey	5.4	317	291	371	تركيا
India	5.3	398	230	362	الهند

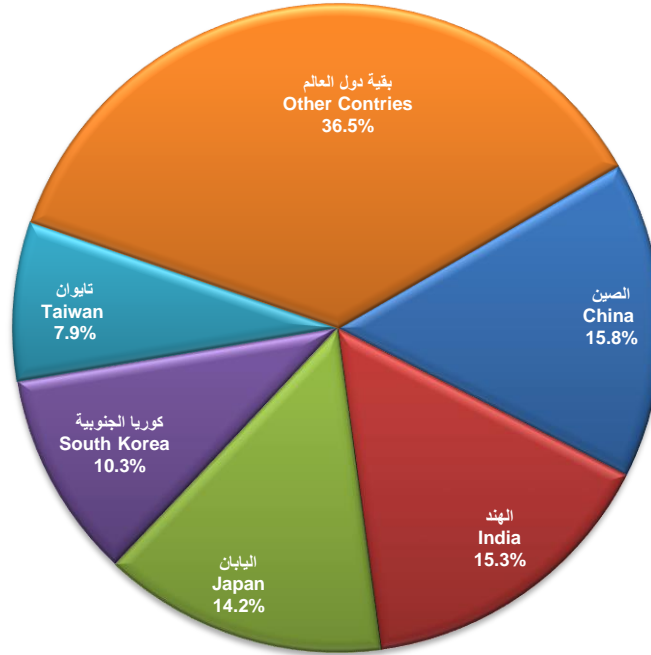
\* Revised Figures

\*\* Preliminary Figures

\* أرقام مراجعة

\*\* أرقام أولية

الرسم البياني 1: إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية – يونيو 2020  
Graph1: Exports by Major Countries of Destination – June 2020



الرسم البياني 2: إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية – يونيو 2020  
Graph2: Imports by Major Countries of Origin – June 2020

